

神奇树屋

MAGIC TREE HOUSE



逃离火山城

[美] 玛丽·波·奥斯本 / 著

[美] 萨尔·莫多卡 / 绘

圣孙鹏 / 译



SPM

南方出版传媒
新世纪出版社

神奇树屋

MAGIC
TREE HOUSE



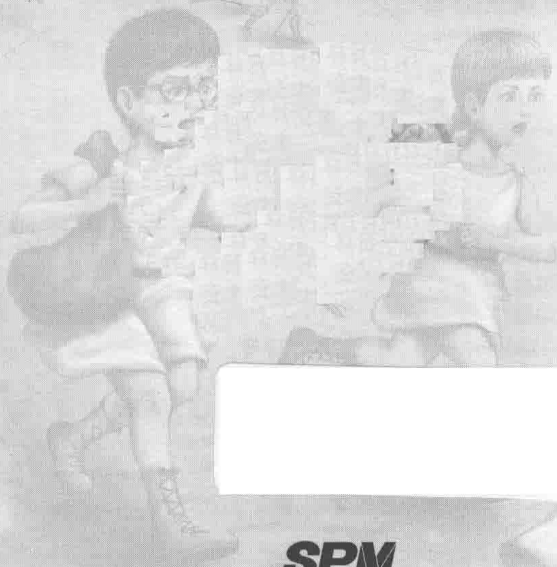
13

逃离火山城

[美] 玛丽·波·奥斯本 / 著

[美] 萨尔·莫多卡 / 绘

圣孙鹏 / 译



SPM

南方出版传媒

新世纪出版社

· 广州 ·

This translation published by arrangement with Random House
Children's Books, a division of Penguin Random House LLC.
Magic Tree House® is a registered trademark of Mary Pope Osborne,
used under license.
ALL RIGHTS RESERVED



“企鹅”及相关标识是企鹅兰登集团已经注册或尚未注册的商标，未经允许不得擅用。
凡封底无企鹅防伪标识版本均属未经授权之非法版本。

版权合同登记 图字：19-2018-101 号

图书在版编目 (CIP) 数据

神奇树屋⑬. 逃离火山城 / (美) 玛丽·波·奥斯本著 ;
(美) 萨尔·莫多卡绘 ; 圣孙鹏译. — 广州 : 新世纪出
版社, 2018.12

ISBN 978-7-5583-1603-6

I. ①神… II. ①玛… ②萨… ③圣… III. ①儿童故
事—作品集—美国—现代 IV. ① I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 251554 号

神奇树屋 ⑬ · 逃离火山城

Shenqi Shu Wu ⑬ · Taoli Huoshan Cheng

出版人：姚丹林
责任编辑：秦文剑 刘梦瑶
责任技编：王 维

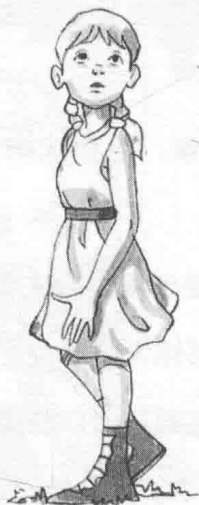
出版发行：新世纪出版社
(广州市大沙头四马路 10 号)

经 销：全国新华书店
印 刷：北京嘉业印刷厂
规 格：889mm × 1194mm 开 本：32 开
印 张：2.5 字 数：50 千
版 次：2018 年 12 月第 1 版 印 次：2018 年 12 月第 1 次印刷
定 价：16.00 元

质量监督电话：020-83797655 购书咨询电话：020-83781537

目 录

第一章 秘密代码	01
第二章 末日临近	09
第三章 角斗士	21
第四章 异象连连	29
第五章 书呢？书呢？	37
第六章 末日到来	43
第七章 飞石天降	49
第八章 正午噩梦	57
第九章 救救我们	63
第十章 真相大白	69



第一章

秘密代码



杰克拉开抽屉，取出他的图书馆大师证。他攥着这块小木牌，用手指轻抚着上面闪闪发亮的两个字母：ML。

“大师级的图书馆管理员。”他轻声地说着这两个字母代表的意思。

杰克简直难以想象，他和妹妹安妮最终拿到了这个证件。

他们全家马上就要出发去山区玩上一个星期，他在犹豫是否要带着这个图书馆大师证去度假。

忽然，安妮从杰克的房门口探进头来。

“要不要去树林里看看？”她问道。

每天早上，他俩都要去蛙溪树林里看看仙女摩根和她的神奇树屋回来了没有。

“别去啦，”杰克说，“我们马上就要出发了。”

“可是万一仙女摩根来了呢？”安妮说，“万一她正在等我们呢？”

“哦，好吧，”杰克说，“我们快去快回。”

他一把抓起背包，把笔记本、铅笔和他的图书馆大师





证塞了进去，跟着安妮下了楼。

“我们出去一趟，很快就回来！”安妮喊道。

“别跑远了！”爸爸说，“二十分钟之后我们就出发。”

“放心吧，我们十分钟后就回来！”安妮答道。

没错，杰克也这么想。五分钟跑到树林，五分钟跑回来。就算仙女摩根给他们一个冒险任务，当他们完成任务回来时，时间也总会停留在他们出发的那一刻。

杰克和安妮跑出家门。一大清早，阳光明媚，他们飞快地穿过草地，跑过街道。

“昨天夜里我做了个噩梦。”安妮说。

“梦见什么了？”杰克问。

“梦见大火了，”安妮说，“所有的东西都烧焦了，冒着烟，大地都在摇晃。你觉得这个梦会是个预警吗？”

“得了吧，”杰克说，“噩梦都是假的。”

他们跑下人行道，一头扎进了蛙溪树林。树林里一片寂静，他俩穿过婆婆的树影，一直跑到林中最高的那棵大橡树下。



“哇！”安妮兴奋地叫出来。

神奇树屋真的回来了——仙女摩根正站在窗前朝他俩招手呢。

“向两位图书馆大师致敬。”她说。

杰克和安妮很配合地朝她鞠了个躬。

“乐意效劳。”安妮说。

“那就上来吧！”仙女摩根说。

他俩抓住绳梯爬了上去。钻进树屋里，他们发现仙女摩根手里拿着一本书和一张纸。

“有个重要的任务给你们，”她说，“准备好了吗？”

“准备好啦！”他俩齐声说道。

杰克感到自己的心脏怦怦跳着。自从获得了仙女摩根颁发的图书馆大师证，他就一直在期待执行首次任务。

“你们知道吧，我在为卡米洛特图书馆收集藏书。”她说。

杰克和安妮点点头。

“很多重要的古代典籍都在漫长的岁月中失落了，”



仙女摩根说，“于是，很多神奇瑰丽的历史故事后人也就无从知晓了。”

“真遗憾。”安妮说。

“是的，”仙女摩根说，“不过现在有个机会，在你们两位图书馆大师和神奇树屋的帮助下，一些历史故事有可能被保存下来。比如这个——”

仙女摩根给他俩看了看那张纸，上面写着一行怪异的文字：

Vir Fortissimus in Mundo

“这是一个秘密代码吗？”杰克问道。

仙女摩根笑了笑：“也可以这么认为。不过，准确地说，这是一个失落的历史故事的标题，是用古罗马的文字拉丁文写的。”

“古罗马？”杰克反问了一句。他喜欢与古罗马有关的一切事物。



“没错，”仙女摩根接着说，“这个故事保存在古罗马的一个图书馆里。我要请你们在这座图书馆永远消失之前找到这个故事。”

“没问题！”安妮说。

“你们带图书馆大师证了吗？”仙女摩根问。

“带着呢。”杰克说。

“很好，保管好你们的大师证。有人会明白它的含义。”仙女摩根说，“另外，和以往一样，这儿有一本书可以帮助你们。”

仙女摩根递给杰克一本书，书名叫《古罗马时代的生活》。书的封面上画着一个古罗马的城镇，人们穿着束腰外衣和草绳鞋。

“看起来棒极了。”杰克说。

“拿好这个——这是那个故事的名字。”仙女摩根边说边把那张纸递给杰克。杰克马上把它装进了背包。

“记住，这本书会指导你们，”仙女摩根说，“还有一点儿很重要：危急关头，只有那个古老的故事才可以拯救



你们，但你们必须先找到那个故事。”

杰克和安妮点点头。

“现在，出发吧，”仙女摩根轻声说，“别忘了我对你们说的话。”

“谢谢。”杰克说。他指着书的封面上那幅古罗马时代的图片说：“请带我们去这里。”

起风了。

“我差点儿忘了——我会帮你们混进去的！”仙女摩根的话音回荡在风中。

“你指的是什么？”杰克叫道。

仙女摩根还没回答，树屋就开始旋转，越转越快。

然后，一切都静止了。

完完全全地静止不动了。

“哇，太酷了，”安妮小声说，“看看我们身上！”



第二章

末日临近



杰克睁开眼睛，扶了扶眼镜。

仙女摩根不见了踪影，而杰克身上的牛仔裤、T恤衫、运动鞋和背包也都消失了。取而代之的是一件系着腰带的束腰外衣、一双鞋带系得整整齐齐的草绳鞋和一个皮袋子。

杰克转头一看，安妮也是一模一样的打扮。仙女摩根把他们变成了两个古罗马城镇中的普通孩子。

“仙女摩根说她会帮我们混进去，”杰克说，“我猜这就是她的意思。”

“我看起来活像是灰姑娘，”安妮说，“不过，这身衣服蛮不错的。”

“还行吧。”杰克说，尽管这身衣服让他觉得好像穿的是女孩子的连衣裙。

安妮望向窗外。

“应该就是这儿了。”她说。

杰克随着她的话音也向树屋外望去，他们降落的地方是一片小树林，树林的一边，静静地耸立着一座高山。树



林的另一边，一座城镇在阳光的照耀下闪闪发光。

“我猜到我们在哪里了。”杰克说。

他翻开那本关于古罗马时代的书，读了出来：

大约在两千年前，公元79年8月24日，海边的庞贝城是一座典型的古罗马式城镇，许多古罗马人来到这里度假。人们建造了很多名为“度假别墅”的大房子，并沿着维苏威山的山麓种了许多橄榄树。

安妮一直盯着窗外看，杰克掏出了他的笔记本和铅笔，写道：

度假城镇庞贝

公元79年8月24日

度假别墅



然后他又抬起头望向窗外。

“看起来确实是个度假的好地方啊！”杰克感叹道。

“我们肯定是降落在橄榄树林里了。”安妮说。

“是的，那边的城镇肯定就是庞贝城。”杰克说。

他又回过头望向树林对面：“那座山就是维苏威山了。”

安妮不禁浑身一颤，说：“这个名字听起来怎么有点儿恐怖？”

“怎么会呢？”杰克说，“我没觉得啊。”他低头看着他的笔记。

“喂！你感觉到了吗？”安妮突然说。

“什么啊？”杰克抬起头。

“大地在颤动，我好像还听到了轰隆隆的声音。”安妮说。

杰克皱了皱眉头，说：“你不是又做梦了吧？”

“才没有呢。”安妮说，“我感觉这地方有点儿不对劲，我们还是尽快回家吧。”

“你疯了吗？”杰克说，“我们得去找摩根说的古老的



故事啊。而且，我一直都想亲眼看看古罗马的城镇呢。”

他把书和笔记本扔进皮袋子，顺着绳梯下到地面上。

安妮只是盯着杰克，自己并没动。

“你什么时候变成胆小鬼啦？”杰克推了推眼镜，对安妮说，“来吧，这次冒险肯定特别有趣。”

安妮还是没动。

“她这是怎么了？”杰克想，“平时都是我胆子更小啊。”

“来吧！”他恳求安妮，“我们不能让摩根失望啊。”

安妮深深地叹了口气：“好吧，但我们最好能快点儿找到那个故事。”她终于爬了下来。

他们穿过橄榄树林，刺眼的阳光把地面上的一切都烤得热热的。

他们背对着维苏威山，一路走向庞贝城。

“你不觉得奇怪吗？”安妮说，“一点儿鸟叫声都听不到。”

她说得没错，树林里寂静得令人担心。

“别瞎想啦，”杰克说，“或许小鸟都去海边了。来吧，